|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **995** | 1 I 2012 | (Informaciones recibidas hasta el 14 de Diciembre de 2011) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT:*Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):

*Guinea Ecuatorial* 4

Servicio Telefónico:

*Costa Rica (Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)*, *San José)* 5

*Côte d’Ivoire (Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI), Abidjan)* 5

*Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)* 6

*El Salvador (Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones de El Salvador (SIGET), San Salvador)* 7

*Líbano (Lebanese Ministry of Telecommunications, Beyrouth)* 11

*Naciones Unidas (Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios   
(OCHA))* 13

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:

*Polonia (Ministry of Infrastructure, Warsaw): Cambio de nombre* 14

Restricciones de servicio: *Nota de la TSB* 15

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev.   
PP-2006)16

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 17

Indicativos/números de acceso a las redes móviles 17

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y usuarios 18

Lista de códigos de operador de la UIT 18

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 19

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 20

Plan de numeración nacional 20

| Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación | | Incluidas las informaciones recibidas hasta el: |
| --- | --- | --- |
| 996 | 15.I.2012 | 03.I.2012 |
| 997 | 1.II.2012 | 18.I.2012 |
| 998 | 15.II.2012 | 1.II.2012 |
| 999 | 1.III.2012 | 16.II.2012 |
| 1000 | 15.III.2012 | 03.III.2012 |
| 1001 | 1.IV.2012 | 19.III.2012 |
| 1002 | 15.IV.2012 | 30.III.2012 |
| 1003 | 1.V.2012 | 17.IV.2012 |
| 1004 | 15.V.2012 | 2.V.2012 |
| 1005 | 1.VI.2012 | 18.V.2012 |
| 1006 | 15.VI.2012 | 1.VI.2012 |
| 1007 | 1.VII.2012 | 18.VI.2012 |
| 1008 | 15.VII.2012 | 2.VII.2012 |
| 1009 | 1.VIII.2012 | 18.VII.2012 |
| 1010 | 15.VIII.2012 | 2.VIII.2012 |
| 1011 | 1.IX.2012 | 20.VIII.2012 |
| 1012 | 15.IX.2012 | 3.IX.2012 |
| 1013 | 1.X2012 | 17.IX.2012 |
| 1014 | 15.X.2012 | 1.X.2012 |
| 1015 | 1.XI.2012 | 18.X.2012 |
| 1016 | 15.XI.2012 | 1.XI.2012 |
| 1017 | 1.XII.2012 | 19.XI.2012 |
| 1018 | 15.XII.2012 | 03.XII.2012 |

# INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

993 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de diciembre de 2011)

992 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de noviembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

983 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2011)

981 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006) (Situación al 1 de junio de 2011)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

979 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

975 Hora Legal 2011

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

971 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de enero de 2011)

968 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de noviembre de 2010)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

953 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de abril de 2010)

952 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 15 de marzo de 2010)

877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (07/2006)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-73, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– Recomendación UIT-T E.803 (14/12/2011): Parámetros de calidad de servicio (QoS) de las fases de no utilización de los servicios de TIC

– Recomendación UIT-T G.107 (14/12/2011): El modelo E: un modelo informático para utilización en planificación de la transmisión

– Recomendación UIT-T G.107.1 (14/12/2011): Modelo E para la transmisión en banda ancha

– Recomendación UIT-T P.10/G.100 (2006) Amd. 3 (14/12/2011): Nuevas definiciones para la Recomendación de la UIT-T P.10/G.100

– Recomendación UIT-T P.56 (14/12/2011): Medición objetiva del nivel vocal activo

– Recomendación UIT-T P.57 (14/12/2011): Oídos artificiales

– Recomendación UIT-T P.58 (14/12/2011): Simulador de cabeza y torso para telefonometría

– Recomendación UIT-T Y.1541 (14/12/2011): Objetivos de calidad de funcionamiento de red para servicios basados en el protocolo Internet

– Recomendación UIT-T Y.1565 (14/12/2011): Parámetros de calidad de funcionamiento de las redes domésticas

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de Guinea Ecuatorial, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| País/zona geográfica o red de señalización | | | SANC | |
| Guinea Ecuatorial (República de) | 6-176 | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
 Code de zone/réseau sémaphore.  
 Código de zona/red de señalización.

Servicio telefónico

**Costa Rica (indicativo de país +506)**

Comunicación del 14.XI.2011:

La *Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)*, San José, de conformidad con el Decreto N°35187-MINAET (Plan de Numeración Nacional) le corresponde el control y administración del recurso de numeración en Costa Rica, y de acuerdo con lo dispuesto en la Recomendación UIT-T E.129**,** se procede a presentar:

Modificación del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) E.164  
para indicativo de país 506

Cuadro 1 – Descripción de la introducción de un nuevo recurso para el plan nacional de numeración E.164   
para el indicativo de país 506

| NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)] X = 0 a 9 | Longitud del número N(S)N | | Utilización del número E.164 | Hora y fecha de introducción |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Longitud máxima | Longitud mínima |
| 5100 XXXX | 8 cifras | 8 cifras | Servicio Troncalizado | 14.XI.2011 – 00:00 |
| 1200 | 4 cifras | 4 cifras | Servicio de Telegestion MULTICOM | 14.XI.2011 – 00:00 |
| 1255 | 4 cifras | 4 cifras | Servicio de atencion de averias MULTICOM | 14.XI.2011 – 00:00 |
| 1906 | 4 cifras | 4 cifras | Código de preselección de Operador MULTICOM | 14.XI.2011 – 00:00 |

Contacto:

Ing. Pedro Arce Villalobos   
Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)  
Apartado Postal 936-1000  
SAN JOSÉ  
Costa Rica  
Tel: +506 4000 0000  
Fax: +506 2296 6420  
Email: pedro.arce@sutel.go.cr

**Côte d’Ivoire (indicativo de país +225)**

Comunicación del 25.XI.2011:

La *Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI),* Abidjan*,* anuncia el plan de numeración nacional (NNP) de Côte d’Ivoire:

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo)) | Longitud del número N(S)N | | Utilización del número E.164 | Hora y fecha de introducción |
| Longitud máxima | Longitud mínima |
| 69 | 8 cifras | 8 cifras | Servicio de telefonía móvil  Operador : Aircomm- Côte d’Ivoire | 5.VI.2007 |

Contacto:

Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI)  
Marcory Anoumanbo  
18 B.P. 2203  
ABIDJAN 18  
Côte d'Ivoire  
Tel: +225 20 344373 /+225 20 344374   
Fax: +225 20 344375   
E-mail: courrier@atci.ci   
URL: www.atci.ci

**Dinamarca (indicativo de país +45)**

Comunicación del 14.XII.2011:

• Atribución – servicio de comunicación fijo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| iPinion ApS | 69888XXX | 25.VIII.2011 |

• Atribución – servicio de comunicación fijo (de cobro revertido automático)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| SuperTel A/S | 809900XX | 14.VII.2010 |

• Atribución – servicio de comunicación fijo (con recargo)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| SuperTel A/S | 901010XX, 901090XX, 901111XX, 90515XXX, 909900XX, 909910XX, 909911XX | 14.VII.2010 |

• Atribución *–* servicio de comunicación movíl

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| Lebara Mobile Danmark | 8190XXXX, 8191XXXX, 8192XXXX, 8193XXXX, 8194XXXX | 8.X.2010 |
| Maxtel.dk ApS | 9191XXXX | 7.VI.2011 |
| Telenor Connexion AB | 9150XXXX, 9151XXXX | 25.VIII.2011 |

Comunicación del 25.XI.2011:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al plan de numeración telefónica de Dinamarca:

• Supresión – servicio de comunicación fijo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de supresión |
| Nordisk Mobiltelefon Danmark A/S | 6680XXXX | 23.XI.2011 |

• Atribución – servicio de comunicación fijo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| Danovation ApS | 6680XXXX | 23.XI.2011 |
| Waoo A/S | 6467XXXX | 1.I.2012 |

• Atribución – servicio de comunicación movíl

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Operador | Series de números | Fecha de atribución |
| Ipnordic A/S | 25989XXX | 1.I.2012 |

Contacto:

IT- and Mobile Division  
National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)  
Holsteinsgade 63  
DK-2100 COPENHAGEN  
Dinamarca  
Tel: +45 3545 0000  
Fax: +45 3545 0010  
E-mail: itst@itst.dk

**El Salvador (indicativo de país +503)**

Comunicación del 24.XI.2011:

La *Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones de El Salvador (SIGET)*, San Salvador, presenta su plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) actualizado, en vigor desde el 23 de noviembre de 2011 en El Salvador.

• Descripción general

El plan de numeración para la República de El Salvador utiliza la estructura de numeración siguiente:

– para los servicios prestados a través de las redes de acceso, ocho (8) cifras, incluyendo el código nacional de destino (NDC – National Destination Code),

– los números de cobro revertido y con recargo utilizan siete (7) y once (11) cifras.

* Los números para el servicio internacional de larga distancia por operadora, utilizan numeración de siete (7) cifras.
* Los números de tres cifras son utilizados para las Claves de Selección del sistema multiportador y los servicios especiales.
* Para el servicio de ayuda a menores se ha habilitado un numero de seis (6) cifras

•Estructura para la numeración nacional y atribución de cifras

La cantidad de cifras que se utiliza para identificar el terminal del abonado fijo o móviles de ocho (8) cifras para cualquier zona del país, utilizando la estructura (NDC) XYZ MCDU, donde:

| NDC | X | Y | Z |  | M | C | D | U |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Código nacional de destino | Unidad de millón | Centena de millar | Decena de millar |  | Millar | Centena | Decena | Unidad |

• Atribución del código nacional de destino (NDC) en las redes fijas y móviles

| Código nacional de destino (NDC) | Tipo de red |
| --- | --- |
| 2 | Fija |
| 6 , 7 | Móvil |

• Numeración para la telefonía fija nacional

Para efectos de la atribución de la numeración para la telefonía fija, se ha dividido El Salvador en cuatro zonas geográficas: Occidental, Central, Oriental y Metropolitana.

Atribución de la cifra X en la estructura de números de ocho cifras (NDC) XYZ MCDU para el servicio de telefonía fija:

| Cifra X | Utilización en la estructura (2) XYZ MCDU |
| --- | --- |
| 0 | No se usa en esta estructura – reservado para uso futuro. |
| 1, 2 y 5 | Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Metropolitana denominada «Gran San Salvador». |
| 3 | Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Central |
| 4 | Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Occidental |
| 6 | Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Oriental |
| 7 | Para uso futuro en la Zona Oriental |
| 8 | Para uso futuro en la Zona Occidental |
| 9 | Para uso futuro en la Zona Central |

• Numeración para la telefonía móvil

Atribución de la cifra X en la estructura de números de ocho cifras (NDC) XYZ MCDU para el servicio de telefonía móvil:

| Estructura (6 ,7) XYZ MCDU | Cifra X | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Móviles | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

• Numeración internacional con marcación automática y longitud del número

En la Recomendación UIT-T E.164, se establece que el número de cifras para abonados en el servicio automático internacional no debe exceder de 15 cifras, dicha disposición no incluye el prefijo internacional.

Con el propósito de armonizar y facilitar las estructuras de marcación en la región con el resto del mundo, El Salvador ha adoptado el prefijo «00» para el servicio automático internacional, siguiendo la Recomendación UIT-T E.164, numeral 11, referente al uso de prefijos y códigos internacionales.

En El Salvador dentro de las 15 cifras, no se incluyen: dos cifras del prefijo internacional y tres cifras del código del sistema multiportador, es decir, que las centrales telefónicas deben analizar un mínimo de 20 cifras; para este efecto, el titular de la central telefónica de destino debe cerciorarse que sus equipos cuenten con la capacidad necesaria para procesar dicha cantidad de cifras en un solo segmento o en su defecto y de común acuerdo entre las partes, en varios segmentos.

| Cifra X | Utilización en la estructura XYZ |
| --- | --- |
| 0, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 | No se usan en esta estructura. |
| 1 | a) Usado para las claves de selección del sistema multiportador.  b) Usado en los servicios especiales para:  – las instituciones de gobierno;  – la asistancía de la población en casos de emergencia o actos delictivos;  – la ayuda humanitaria;  – la asignación de carácter temporal, que supongan la satisfacción de intereses colectivos;1  – los servicios internos propios de los operadores, y  c) servicios futuros a ser determinados por la SIGET. |
| 9 | Servicios especiales usados por las instituciones de gobierno, donde Y=1. |
| 1 Emergencias por fenómenos naturales, situaciones de calamidad pública, coordinaciones necesarias para fines humanitarios, eventos relevantes de interés nacional o regional y en todas aquellas situaciones no previstas debidamente calificadas, que ameriten el acceso telefónico mediante una marcación abreviada. Éstos se asignarán para un período máximo de tres meses, y en caso de solicitud de prórroga, ésta será evaluada por SIGET.  LINEA DE AYUDA AL MENOR   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Tipo de servicio | Número | Utilización | | Línea de ayuda a los menores\* | 116 111 | Para uso de la población desde todas las redes de acceso y disponible en cualquier Terminal. Es un servicio gratis para los usuarios y libre de cargos de Interconexión. La habilitación de este servicio es obligatoria para todos los Operadores y será responsabilidad del gobierno definir la institución que brindara el servicio. (UIT–T, E.164 Suplemento 5) |   **\*** Este esquema de numeración solo podrá ser operativo hasta que se cumpla un plazo de seis (6) meses de la entrada en vigencia de este Plan. | |

Para mas información acerca del plan de numeración de El Salvador, sírvase visite:

| <http://www.siget.gob.sv/index.php?option=com_content&view=category&id=102&Itemid=144> |
| --- |

Contacto:

Sra. Rebeca Amaya de Pimentel  
Gerencia de Telecomunicaciones  
Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones (SIGET)  
Sexta Décima calle poniente y 37 Av. Sur, N. 2001  
Colonia Flor Blanca  
SAN SALVADOR  
El Salvador   
Tel: +503 2257 4446  
Fax: +503 2257 4495  
E-mail: rebeca.pimentel@siget.gob.sv

Comunicación del 24.XI.2011:

La *Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones (SIGET),* San Salvador, anuncia que debido al incremento en la demanda de servicios telefónicos moviles en El Salvador, decidió implementar el numero seis (6) como un nuevo NDC – National Destination Code en su numeración nacional. Dicha disposición entrará en vigencia el día 23 de noviembre de 2011, a partir de las 0000 horas, hora de El Salvador, es decir, a las 0600 horas UTC.

Descripción de la implentacion del nuevo número NDC en el plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan) para indicativo de país (CC – Country Code) +503

| fecha anunciada de la implementación (UTC) | N(S)N [Número nacional (significativo)] | | Utilización del número E.164 | Funcionamiento paralelo | | Operador | Grabación propuesta para el anuncio |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Número antiguo | Nuevo número | Inicio | Fin |
| 23.XI.2011 | – | 60XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 61XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 62XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 63XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | -– | 64XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 65XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 66XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 67XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 68XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |
| 23.XI.2011 | – | 69XX XXXX | Número no geográfico Servicios de telefonía móvil | N/A | N/A | N/A |  |

Contacto:

Sr. Luis Mendez Menéndez  
Superintendente  
Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones (SIGET)  
Sexta Décima Calle Pte. Y 37e Sur #2001  
Colonia Flor Blanca  
SAN SALVADOR  
El Salvador C.A.  
Tel: +503 2257 4438  
Fax: +503 2257 4499  
E-mail: siget@siget.gob.sv

**Líbano (indicativo de país +961)**

Comunicación del 20.X.2011:

El *Lebanese Ministry of Telecommunications,* Beyrouth, anuncia la actualización del plan nacional de numeración con la introducción de un nuevo indicativo GSM en Líbano. Se ha decidido poner en servicio esta nueva gama de números a partir del 13 de octubre de 2011 (decisión ministerial no 881/1 dd 13 de octubre de 2011).

• La gama de números a once cifras (incluyendo el indicativo de país +961) es como sigue:

|  |  | Serie de números |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Indicativo interurbano | De | A | Designación |
| 764 | +961 76 400 000 | +961 76 499 999 | Serie de números GSM |

Por consiguiente, el plan de numeración del Líbano será el siguiente:

| Indicativo interurbano | Longitud del número (indicativo de país incluido) | Serie de números | | Designación del servicio |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| De | A |
| 0 |  |  |  | Fuera de servicio para el acceso internacional |
| 1 | diez | +961 1 000 000 | +961 1 999 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región de Beyrouth (Líbano) (en servicio) |
| 2 |  |  |  | Fuera de servicio para el acceso internacional |
| 3 | diez | +961 3 000 000 | +961 3 999 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 4 | diez | +961 4 000 000 | +961 4 999 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del norte de Metn (en servicio) |
| 5 | diez | +961 5 000 000 | +961 5 999 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del sur de Mount Líbano (en servicio) |
| 6 | diez | +961 6 000 000 | +961 6 999 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del norte de Líbano (en servicio) |
| 70 | once | +961 70 000 000 | +961 70 999 999 | GSM number range “Used” |
| 71 | once | +961 71 100 000 | +961 71 199 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 72 | diez | +961 7 200 000 | +961 7 299 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del sur de Líbano (en servicio) |
| 73 | diez | +961 7 300 000 | +961 7 399 999 |
| 74 | diez | +961 7 400 000 | +961 7 499 999 |
| 75 | diez | +961 7 500 000 | +961 7 599 999 |
| 760 | onze | +961 76 000 000 | +961 76 099 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) - nuevo |
| 761 | once | +961 76 100 000 | +961 76 199 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 762 | diez | +961 7 620 000 | +961 7 629 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del sur de Líbano (en servicio) |
| 763 | once | +961 76 300 000 | +961 76 399 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 764 | once | +961 76 400 000 | +961 76 499 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) - nuevo |
| 765 |  |  |  |  |
| 766 | once | +961 76 600 000 | +961 76 699 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 767 | once | +961 76 700 000 | +961 76 799 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 768 | once | +961 76 800 000 | +961 76 899 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 769 | once | +961 76 900 000 | +961 76 999 999 | Gama de números móviles GSM (en servicio) |
| 77 | diez | +961 7 700 000 | +961 7 799 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región del sur de Líbano (en servicio) |
| 78 | diez | +961 7 800 000 | +961 7 899 999 |
| 79 | diez | +961 7 900 000 | +961 7 999 999 |
| 80 | once | +961 80 000 000 | +961 80 999 999 | Costo compartido gama de números a once cifras |
| 81 | once | +961 81 000 000 | +961 81 999 999 |
| 82 | diez | +961 8 200 000 | +961 8 299 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región de Bekaa (Líbano) (en servicio)” |
| 83 | diez | +961 8 300 000 | +961 8 399 999 |
| 84 | diez | +961 8 400 000 | +961 8 499 999 |
| 85 | diez | +961 8 500 000 | +961 8 599 999 |
| 86 | diez | +961 8 600 000 | +961 8 699 999 |
| 87 | diez | +961 8 700 000 | +961 8 799 999 |
| 88 | diez | +961 8 800 000 | +961 8 899 999 |
| 89 | diez | +961 8 900 000 | +961 8 999 999 |
| 90 | once | +961 90 000 000 | +961 90 999 999 | Servicio con recargo: gama de números a once cifras |
| 91 | once | +961 91 000 000 | +961 91 999 999 |
| 92 | diez | +961 9 200 000 | +961 9 299 999 | RTPC: gama de números utilizada para la región de Monte Líbano y la región de Keserwan (en servicio) |
| 93 | diez | +961 9 300 000 | +961 9 399 999 |
| 94 | diez | +961 9 400 000 | +961 9 499 999 |
| 95 | diez | +961 9 500 000 | +961 9 599 999 |
| 96 | diez | +961 9 600 000 | +961 9 699 999 |
| 97 | diez | +961 9 700 000 | +961 9 799 999 |
| 98 | diez | +961 9 800 000 | +961 9 899 999 |
| 99 | diez | +961 9 900 000 | +961 9 999 999 |

Contacto:

Dr Abdul Munhem Youssef  
Ministry of Telecommunications  
Director General for Exploitation and Maindiezance   
Square Riad El-Solh   
Bank’s Street  
BEIRUT  
Líbano  
Tel: +961 1 979 899   
Fax: +961 1 979 152

**Naciones Unidas - OCHA (indicativo de país +888)**

Comunicación del 17.XI.2011

*La Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA)*, actuando a través de su agente *Voxbone SA* en lo que respecta a la asignación del indicativo de país +888, solicita la cooperación de los proveedores de telecomunicaciones y de los organismos reguladores nacionales a efectos de la implantación inmediata del indicativo de país +888 en sus redes y países. La tarifa de usuario final para estos números debería ser menor o similar a la tarifa para una llamada nacional.

El plan de numeración del +888 consistirá en el +888 seguido de once dígitos, es decir:   
+888 XXX XXX XXXXX

El indicativo geográfico de país/gama de numeración E.164 +888 ha sido atribuido a la OCHA el 4 de mayo de 2007, y se publicó en el Boletín 885 del 1.VI.2007 con el fin de facilitar la creación de un sistema internacional de denominación y direccionamiento para los terminales utilizados en actividades de socorro en caso de catástrofe en una zona de un país que haya quedado cortada del sistema nacional de telecomunicaciones del citado país hasta que puedan restablecerse las telecomunicaciones normales. En consecuencia, el periodo de utilización de dichos recursos de numeración será relativamente breve, y el recurso puede ser reutilizado posteriormente para otra zona. El 11 de febrero de 2011, Voxbone SA y la OCHA suscribieron un acuerdo con arreglo al cual Voxbone SA actuará como agente de la OCHA para la implantación y el encaminamiento de la gama de números/indicativo de país +888. Los dígitos siguientes de los indicativos serán atribuidos y administrados por la OCHA.

Contacto:

iNum department   
Voxbone SA  
Avenue Louise 489  
1050 BRUSSELS  
Belgium  
Tel: +32 28 08 00 00  
E-mail: inum@voxbone.com

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades  
u Organizaciones

**Polonia**

Comunicación del 6.XII.2011:

*Cambio de nombre*

El *Ministry of Infrastructure,* Warsaw*,* anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será: «Ministry of Administration and Digitization» :

Ministry of Administration and Digitization  
Stefana Batorego 5 Str.  
02-591 WARSAW  
Polonia  
Tel: +48 22 522 5000   
Fax: +48 22 522 5045   
E-mail: info.lt@mi.gov.pl

Restricciones de servicio

**Nota de la TSB**

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País*/*zona geográfica* | *BE* | *País*/*zona geográfica* | *BE* |
| Alemania | 788 (p.18) | Kenya | 748 (p.4) |
| Antigua y Barbuda | 798 (p.5) | Kuwait | 826 (p.13) |
|  |  | Líbano | 824 (p.10) |
| Arabia Saudita | 826 (p.13) | Malawi | 699 (p.6) |
| Argentina | 972 (p.4) | Maldivas | 766 (p.19) |
| Aruba | 776 (p.6) | Marruecos | 692 (p.8), 727 (p.5) |
| Australia | 726 (p.13, p.31) | Mauricio | 610 (p.6) |
| Barbados | 783 (p.5-6) | Nigeria | 829 (p.18) |
| Bélgica | 776 (p.36) | Noruega | 716 (p.17) |
| Belice | 845 (p.12) | Nueva Caledonia | 896 (p.18) |
| Bulgaria | 826 (p.13) | Países Bajos | 939 (p.8) |
| Caimanes (Islas) | 829 (p.7) | Pakistán | 827 (p.14), 852 (p.13) |
| Chipre | 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6) | Panamá | 839 (p.6) |
| Colombia | 835 (p.8) | Perú | 753 (p.9) |
| Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, San Eustatius y Saba | 786 (p.7) | República Árabe Siria | 828 (p.38) |
| Dinamarca | 835 (p.5), 840 (p.4) | Rumania | 829 (p.18) |
| Dominica | 796 (p.4-5) | San Marino | 834 (p.18) |
| Emiratos Árabes | 724 (p.7), | Santa Lucía | 853 (p.12) |
| Unidos | 825 (p.15) | San Vicente y las Granadinas | 797 (p.21) |
| Eslovaquia | 790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15) | Serbia | 804 (p.8), 955 (p.16) |
| Eslovenia | 609 (p.15), 711 (p.8) | Singapur | 829 (p.19) |
| Federación de Rusia | 635 (p.4) | Sri Lanka | 865 (p.11) |
| Fiji | 824 (p.10) | Sudafricana (Rep.) | 667 (p.11) |
| Finlandia | 704 (p.13) | Sudán | 827 (p.14) |
| Francia | 924 (p.12) | Suecia | 818 (p.11) |
| Gibraltar | 739 (p.13) | Swazilandia | 877 (p.16) |
| Groenlandia | 762 (p.7) | Trinidad y Tabago | 894 (p.15) |
| Guyana | 778 (p.6-11) | Turquesas y Caicos (Islas) | 841 (p.18) |
| Honduras | 799 (p.19) | Turquía | 828 (p.38) |
| Hungría | 911 (p.21) | Uruguay | 841 (p.20) |
| Indonesia | 726 (p.16, p.31), 844 (p.9) | Vanuatu | 740 (p.11) |
| Islandia | 802 (p.10) | Yémen | 828 (p.38) |
| Japón | 846 (p.16) |  |  |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back)  
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta   
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales   
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 1 de enero de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 971 – 1.I.2011)  
(Enmienda N.o 15)

**P** 4 **Alemania** **ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| País/ zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de aplicación |
| Alemania | Vintage Wireless Networks Gesellschaft für Telekommunikation mbH Gladbacher Str. 74 D-40219 DUSSELDORF | **89 49 31** | Mr Frederic Paulisch Gladbacher Str. 74 D-40219 DUSSELDORF  Tel: +49 211 635 555 40 Fax: +49 211 635 556 70 E-mail: paulisch@vintagewireless.de | 1.I.2012 |

Indicativos/números de acceso a las redes móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))  
(Situación al 1 de diciembre de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación N.° 993 – 1.XII.2011)  
(Enmienda N.° 1)

| *País/zona geográfica* | *Indicativo de país E.164* | *Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país* |
| --- | --- | --- |

**P 4 Burkina Faso LIR**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Burkina Faso | 226 | 60, 7 |

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios   
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de noviembre de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.o 992– 15.XI.2011)  
(Enmienda N.o 3)

**P 4 Australia ADD**

| País/zona geográfica | MCC + MNC\* | Nombre de la Red/Operador |
| --- | --- | --- |
| Australia | 505 22 | iiNet Ltd |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC : Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC : Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006))  
(Situación al 1 de junio de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 981 – 1.VI.2011)  
(Enmienda N.° 4)

| ***País o zona/código ISO***  ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***Código de la empresa***  ***(carrier code)*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***P 5 Alemania (República Federal de) / DEU* ADD** |  |  |
| Vitroconnect GmbH  Bonsiepen 9-11  D-45136 Essen | VITROC | Steffen Muller Tel: +49 5241 30893 19 Fax: +49 5241 9975 205 E-mail: steffen.mueller@vitroconnect.de |

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de mayo de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 979 - 1.V.2011)  
(Enmienda No. 16)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| País/ Zona geográfica | | Nombre único del punto de señalización | Nombre del operador del punto de señalización |
| ISPC | DEC |
| **P 4 Alemania ADD** | | | |
| 2-035-6 | 4382 | Frankfurt | Telefónica Germany GmbH & Co. OHG |
| 2-035-7 | 4383 | Hamburg | Telefónica Germany GmbH & Co. OHG |
| **P 62 Guinea Ecuatorial ADD** | | | |
| 6-175-0 | 13688 |  | GECOMSA |
| 6-175-1 | 13689 |  | GECOMSA |
| 6-175-2 | 13690 |  | GECOMSA |
| 6-175-3 | 13691 |  | GECOMSA |
| **P 80 Lesotho ADD** | | | |
| 6-102-1 | 13105 | ETLSS | Econet Telecom Lesotho (Pty) LTD |
| 6-102-2 | 13106 | ETLMGW | Econet Telecom Lesotho (Pty) LTD |
| 6-102-3 | 13107 | VCLMGW | Vodacom Lesotho (pty) ltd. |
| 6-102-7 | 13111 | VCLMSS | Vodacom Lesotho (pty) ltd. |
| **P 117 Singapur ADD** | | | |
| 5-142-1 | 11377 | Equinix | First Technology Development Pte Ltd |
| **P 130 Venezuela (República Bolivariana de) ADD** | | | |
| 7-071-5 | 14909 | Caracas 1 | Soluciones Latincom,C.A. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de julio de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 983 - 1.VII.2011)  
(Enmienda No. 8)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
| **P 20** | 6-176 | Guinea Ecuatorial (República de) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
| **P 33** | 6-176 | Guinea Ecuatorial (República de) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (11/2009))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 1.I.2012 al 15.I.2012 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| País | Indicativo de país (CC) |
| Azerbaiyán | +994 |
| Jordania | +962 |
| Malawi | +265 |
| Namibia | +264 |